

YOUNG JEAN LEE

STRAIGHT WHITE MEN

16 – 19 octobre 2014

**Centre
Pompidou**



« Choisir ce qui serait mon pire cauchemar »

Entretien avec Young Jean Lee



Quel a été le point de départ de *STRAIGHT WHITE MEN* ?

Chaque nouveau projet est l'occasion de faire quelque chose que je n'ai jamais fait et que je ne sais comment aborder. Ma dernière pièce était sans dialogue, purement gestuelle, et celle d'avant était chantée et dansée alors que je ne sais faire ni l'un ni l'autre. J'ai tendance à choisir ce qui serait mon pire cauchemar et jusqu'à présent je ne m'étais jamais intéressée à l'écriture d'une pièce traditionnelle linéaire. J'ai travaillé à plusieurs reprises sur l'identité et je me suis dit que l'identité que j'aimerais le moins aborder était celle de l'homme blanc hétérosexuel. Je vois la structure traditionnelle en trois actes comme la forme théâtrale qui lui est attachée par excellence, une forme qui a toujours été utilisée pour présenter des histoires d'hommes blancs hétérosexuels comme des récits universels. Cela me semblait intéressant d'explorer simultanément les limites de cette forme et de ce contenu – de réunir les deux dans un seul grand cauchemar.

Pouvez-vous nous parler de la notion de « privilège », qui est ici centrale ?

Pendant notre premier atelier à l'Université de Brown, nous avons défini le privilège comme « la

capacité à recevoir des choses (que d'autres ne reçoivent pas automatiquement) sans les avoir gagnées, en raison de l'apparence physique ou d'un comportement culturellement acquis ». Néanmoins, *STRAIGHT WHITE MEN* ne porte pas sur le privilège et ne tente pas de dire quelque chose de neuf à ce propos. Cette pièce veut amener les spectateurs à prendre conscience de leurs réactions, à penser leurs propres rapports à leurs privilèges.

En quoi avez-vous été inspirée par *Mort d'un commis voyageur* d'Arthur Miller ?

Mort d'un commis voyageur n'est pas tant une inspiration qu'une référence inévitable. Cette pièce fait partie de l'héritage incontournable de tout drame américain sur les rapports entre père et fils. Ce qui m'intéresse dans cette pièce, c'est le thème très présent de l'argent et de l'ascension sociale. Willy a des difficultés financières et veut que son fils Biff ait plus de succès que lui. Mais *STRAIGHT WHITE MEN* témoigne d'un tournant culturel parce qu'il met davantage l'accent sur l'idée « d'exploiter son talent unique », d'être reconnu comme quelqu'un « d'exceptionnel », plutôt que seulement sur l'argent. Ed pense que son talent particulier n'a jamais été développé et reconnu et il veut que ce soit le cas pour ses fils. [...]

Comment travaillez-vous avec les acteurs ?

Tous mes spectacles sont conçus comme ils sont écrits. Les acteurs ont joué un grand rôle dans l'écriture. Ce qui était très important au début, c'était leur capacité à observer la façon de parler et les comportements d'hommes blancs hétérosexuels entre eux. Je leur ai demandé de faire un grand nombre d'improvisations, à partir desquelles j'ai construit la structure de la pièce. Puis j'ai remplacé le gros de ces improvisations par mon propre dialogue. Ces acteurs m'ont aidée à rendre le dialogue naturel. Ils m'ont aussi aidée à ce que chaque moment du dialogue corresponde à la trajectoire émotionnelle des personnages. Mon dramaturge Mike Farry, avec qui j'ai toujours travaillé, m'aide aussi en ce sens. Je dois aux acteurs certaines des meilleures blagues du spectacle.

Quel est le rôle du public dans cette pièce ?

Mon travail évolue autant en réaction au public qu'en réaction aux acteurs ou à mes collaborateurs. Je trouve très intéressante la façon dont les gens – surtout lorsqu'ils ne s'identifient pas à cette figure – sont surpris de découvrir leur engagement émotionnel à l'égard de l'homme blanc hétérosexuel. Le personnage de Matt est né à partir d'un atelier que j'ai mené à l'Université de Brown. Les étudiants, d'origines très diverses, étaient extrêmement durs à l'égard de l'homme blanc hétérosexuel. Je leur ai demandé de faire une liste de toutes les choses qu'ils voulaient que cet homme fasse, comme se taire ou rester à l'écart. J'ai ensuite pris la liste et créé Matt. Ce qui m'a frappée, c'est qu'ils l'ont tous détesté : ils considéraient que c'était un *loser* parce qu'il ne se comportait pas comme un homme blanc hétérosexuel « normal ». Cette pièce ne parle donc pas tant de l'homme blanc hétérosexuel que de l'investissement étonnamment persistant du public à son égard. [...]

Propos recueillis par Barbara Turquier

Young Jean Lee

Née en Corée en 1974, Young Jean Lee part vivre aux États-Unis à l'âge de deux ans. Elle intègre l'Université de Berkeley où elle étudie Shakespeare pendant six ans avant de s'installer à New York en 2002 où elle devient dramaturge. Depuis, elle présente ses pièces au Public Theater (*CHURCH*, 2007), au HERE Arts Center (*Songs of the Dragons Flying to Heaven*, 2006), au Soho Rep (*The Appeal*, 2004), et à l'Ontological-Hysteric Theater (*Groundwork of the Metaphysic of Morals*, 2003). Ses créations sont régulièrement jouées aux États-Unis et en Europe, et ses textes ont été publiés à plusieurs reprises. Elle fonde la Young Jean Lee's Theater Company dont elle assure la direction artistique. Elle met notamment en scène *CHURCH* (2007), *THE SHIPMENT* (2009), *LEAR* (2010), *WE'RE GONNA DIE* (2011) et *UNTITLED FEMINIST SHOW* (2012). En 2007, elle reçoit le ZKB Patronage Prize du Zürcher Theater Spektakel, le prix OBIE du meilleur dramaturge émergent, le prix du Guggenheim Fellowship en 2011 et le prix Doris Duke Artist en 2012 et en 2013.

Young Jean Lee au Festival d'Automne à Paris

2009 : *THE SHIPMENT* (Théâtre de Gennevilliers)
2012 : *UNTITLED FEMINIST SHOW*; *WE'RE GONNA DIE* (Théâtre de Gennevilliers)

STRAIGHT WHITE MEN

Texte et mise en scène, Young Jean Lee

Produit par Aaron Rosenblum

Avec Scott Shepherd (*Jake*), Pete Simpson (*Drew*), Austin Pendleton (*Ed*), James Stanley (*Matt*)

Collaboration mise en scène, Emilyn Kowaleski
Scénographie, David Evans Morris

Costumes, Enver Chakartash

Lumière, Christopher Kuhl, Jeanette Yew

Son, Chris Giarmo, Jamie McElhinney

Chorégraphie et mouvement, Faye Driscoll // Dramaturgie, Mike Farry

Producteur associé, Matthew Kagen // Production et manager, Chloë

Brown // Directeur technique, Nathan Lemoine // Production et régisseur

général, Stephanie Byrnes Harrell // Assistant régisseur général, Elliott

Jenetopolus // Accessoires, Elizabeth Sargent // Collaboration dramaturgie,

Eric Shethar // Assistants mise en scène, Braulio Cruz, Kaela Garvin, Julia

Mounsey, Zachary Segel // Assistant scénographie, Cate McCrea // Assistant

costumes, Christine Stevenson // Doublures, Zachary Segel, Gerrit Thurston //

Stagiaires, Nessa Norich, Maridee Slater, Sarah Matussek, Valentina Vela

Traduction en français, Jean-Luc Defromont

Young Jean Lee's Theater Company : Directrice artistique, Young Jean Lee ;

Producteur, Aaron Rosenblum ; Producteur associé, Matthew Kagen ;

Directrice associée, Emilyn Kowaleski

Production Young Jean Lee's Theater Company // Coproduction Public

Theater (New York) ; Wexner Center for the Arts at Ohio State University ;

Center Theater Group (Los Angeles) ; Steirischer Herbst Festival (Graz) ; Les

Spectacles vivants - Centre Pompidou ; Festival d'Automne à Paris //

Coréalisation Les Spectacles vivants - Centre Pompidou ; Festival d'Automne

à Paris // Remerciements au Hebbel am Ufer (Berlin) // Avec le soutien de

the Doris Duke Performing Artists Awards program, the New England Founda-

tion for the Arts' National Theater Project, principalement financé par

The Andrew W. Mellon Foundation, the MAP Fund, soutenu par the Doris

Duke Charitable Foundation et the Andrew W. Mellon Foundation, the

National Endowment for the Arts et the New York State Council on the Arts,

a state agency. // Avec le soutien de l'ONDA



Spectacle créé le 10 avril 2014 au Wexner Center for the Arts, à Columbus, Ohio

Durée : 2h avec entracte | Spectacle en anglais surtitré en français

Partenaires média du Festival d'Automne à Paris



www.festival-automne.com - 01 53 45 17 17

www.centrepompidou.fr - 01 44 78 12 33

Photos : © Blaine Davis



43^e édition

4 sept – 31 déc 2014

ARTS PLASTIQUES

Eszter Salamon

Eszter Salamon 1949
Jeu de Paume

David Maljković

Palais de Tokyo

Film-opéra

Matthew Barney / Jonathan Bepko
River of Fundament
Cité de la musique

PERFORMANCE

Rabah Mroué

Rabah Mroué: Trilogy
Théâtre de la Bastille

Olivier Saillard / Tilda Swinton

Cloakroom – Vestiaire obligatoire
Palais Galliera

THÉÂTRE

Portrait 2014-15

ROMEO CASTELLUCCI
FESTIVAL D'AUTOMNE À PARIS

Romeo Castellucci

Go down, Moses
Théâtre de la Ville

Romeo Castellucci

Schwanengesang D744
Théâtre des Bouffes du Nord

Romeo Castellucci

Le Sacre du Printemps
Grande halle de la Villette

Sylvain Creuzevault

Le Capital et son Singe
d'après Karl Marx
La Colline – théâtre national
La Scène Watteau, scène
conventionnée de Nogent-sur-Marne

Claude Régy

Intérieur de Maurice Maeterlinck
Maison de la culture du Japon à Paris

Collectif In Vitro / Julie Deliquet

Des années 70 à nos jours... (triptyque)
Les Abbesses
Théâtre Gérard Philipe / Saint-Denis

Théâtre du Radeau

Passim
T2G – Théâtre de Gennevilliers

Vincent Macaigne

Idiot ! parce que nous aurions dû nous aimer
d'après Fiodor Dostoïevski
Théâtre de la Ville
Nanterre-Amandiers

Robert Wilson

Les Nègres de Jean Genet
Odéon-Théâtre de l'Europe

Rabah Mroué

Riding on a cloud
Théâtre de la Cité internationale
Théâtre de Sartrouville

Julien Gosselin

Les Particules élémentaires
d'après Michel Houellebecq
Odéon-Théâtre de l'Europe /
Ateliers Berthier

Talents Adami Paroles d'acteurs

Georges Lavaudant
Archeipel Marie N'Diaye
Atelier de Paris-Carolyn Carlson

She She Pop

Schubladen
Les Abbesses

Young Jean Lee

STRAIGHT WHITE MEN
Centre Pompidou

She She Pop

« Le Sacre du Printemps »
Les Abbesses

Fanny de Chaillé

Le Groupe d'après La Lettre de Lord Chandos
de Hugo von Hofmannsthal
Centre Pompidou

Grand Magasin

Inventer de nouvelles erreurs
T2G – Théâtre de Gennevilliers

Philippe Quesne

Next Day
Nanterre-Amandiers

Brett Bailey / Third World Bunfight

Macbeth
Nouveau théâtre de Montreuil
Espace Lino Ventura / Torcy
(La Ferme du Buisson hors les murs)

Éléonore Weber / Patricia Allio

Natural Beauty Museum
Centre Pompidou

Amir Reza Koohestani

Timeloss
Théâtre de la Bastille

Jeanne Candé

Le Goût du faux et autres chansons
Théâtre de la Cité internationale

Angélica Liddell

You Are My Destiny
(*Lo stupro di Lucrezia*)
Odéon-Théâtre de l'Europe

Pascal Rambert

Répétition
T2G – Théâtre de Gennevilliers

Yves-Noël Genod

Création
Théâtre du Rond-Point

DANSE

Portrait

WILLIAM FORSYTHE
FESTIVAL D'AUTOMNE À PARIS

William Forsythe / Ballet de l'Opéra de Lyon

Limbo's Theorem
Théâtre du Châtelet
Maison des Arts Créteil

Jone San Martin

Legítimo/Rezo
Les Abbesses
Le CENTQUATRE-PARIS

Fabrice Mazliah / Ioannis Mandafounis

Eifo Efi
Les Abbesses

William Forsythe / Semperoper Ballett de Dresde

Steptext / Neue Suite / In the Middle, Somewhat Elevated
Théâtre de la Ville

William Forsythe / Ballet de l'Opéra de Lyon

Répertoire
Théâtre de la Ville
Théâtre de Saint-Quentin-en-Yvelines
L'Onde – Théâtre Centre d'Art de Vélizy-Villacoublay
L'apostrophe /
Théâtre des Louvrais-Pontoise

William Forsythe / The Forsythe Company

Study # 3
Théâtre National de Chaillot

Jérôme Bel

Jérôme Bel
La Commune Aubervilliers
Musée du Louvre / Auditorium
La Ménagerie de Verre

Alessandro Sciaroni

JOSEPH_kids
Le CENTQUATRE-PARIS
Maison des Arts Créteil
Théâtre Louis Aragon /
Tremblay-en-France

Lucinda Childs

Dance
Le Forum, scène conventionnée
de Blanc-Mesnil
Théâtre de la Ville

Maguy Marin

Création
Les Abbesses
Le Forum, scène conventionnée
de Blanc-Mesnil

Alessandro Sciaroni

FOLK-S_will you still love me tomorrow?
Le Monfort
Théâtre Louis Aragon /
Tremblay-en-France

Claudia Triozzi

Boomerang ou « le retour à soi »
T2G – Théâtre de Gennevilliers

Jérôme Bel

Cédric Andrieux
Maison de la musique de Nanterre

Alessandro Sciaroni

UNTITLED_I will be there when you die
Centre national de la danse
Le Monfort
Le CENTQUATRE-PARIS

Marco Berrettini

iFeel2
Théâtre de la Cité internationale

Boris Charmatz

manger
Théâtre de la Ville

Xavier Le Roy

Sans titre (2014)
Théâtre de la Cité internationale

La Ribot / Juan Dominguez / Juan Oriente
El Triunfo de La Libertad
Centre Pompidou

MUSIQUE

Portrait 2014-15

LUIGI NONO
FESTIVAL D'AUTOMNE À PARIS

Luigi Nono / Franz Liszt
Salle Pleyel

Luigi Nono / Karlheinz Stockhausen / Wolfgang Rihm / Julien Jamet
Église Saint-Eustache
Opéra national de Paris /
Bastille-Amphithéâtre

Luigi Nono / Helmut Lachenmann / Clara Iannotta
Cité de la musique

Luigi Nono / Olga Neuwirth / Bruno Maderna / Gérard Pesson / György Kurtág / Garth Knox / Gérard Tamest / Heinz Holliger
Opéra national de Paris /
Bastille-Amphithéâtre

Luigi Nono
Théâtre de la Ville

Luigi Nono / Karl Amadeus Hartmann / Bruno Maderna
Cité de la musique

Luciano Berio / Pierre-Yves Macé / Karlheinz Stockhausen
Opéra national de Paris /
Bastille-Amphithéâtre
Théâtre Gérard Philipe / Saint-Denis
Studio-Théâtre de Vitry

CINÉMA

Bertrand Bonello – Résonances
Centre Pompidou

Marguerite Duras – Cinéaste
Centre Pompidou

Abonnement et réservation
www.festival-automne.com
01 53 45 17 17

* Spectacles présentés par le
Centre Pompidou
et le Festival d'Automne à Paris



Fondation
PIERRE BERGÉ
YVES SAINT LAURENT

MAIRIE DE PARIS

îledeFrance

Partenaires média de l'édition 2014



Le Monde

inRockUpables arte qobuz